Sygn. akt: KIO 2134/25

POSTANOWIENIE

Warszawa, dnia 30 czerwca 2025 r.

Krajowa Izba Odwoławcza - w składzie:

Przewodniczący:**Marek Bienias**

na posiedzeniu niejawnym bez udziału stron w dniu 30 czerwca 2025 r. w Warszawie odwołania wniesionego do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczejw dniu 26 maja 2025 r. przez wykonawcę **Lingua Lab s.c. M.D. W.S.z siedzibą w Krakowie**, w postępowaniu prowadzonym przez **35 Wojskowy Oddział Gospodarczy**,

przy udziale uczestników po stronie zamawiającego:

A.wykonawcy **Groy Translations Spółka z o.o. z siedzibą w Katowicach,**
B.wykonawcy **GTC AMG Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie**

postanawia:

1. umorzyć postępowanie odwoławcze,
2. nakazać zwrot z rachunku bankowego Urzędu Zamówień Publicznych na rzecz wykonawcy **Lingua Lab s.c. M.D. W.S. z siedzibą w Krakowie** kwoty 13 500 zł 00 gr (słownie: trzynaście tysięcy pięćset złotych zero groszy), stanowiącej 90% kwoty uiszczonego wpisu od odwołania.

Na orzeczenie - w terminie 14 dni od dnia jego doręczenia - przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej do Sądu Okręgowego w Warszawie - Sądu Zamówień Publicznych.

Przewodniczący: ……....

Sygn. akt: KIO 2134/25

Uzasadnienie

Zamawiający – 35 Wojskowy Oddział Gospodarczy – prowadzi postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego prowadzonego pod nazwą „Usługa tłumaczenia na potrzeby EU MAM UE”, znak sprawy 7/SZKOL/25.
Ogłoszenie o zamówieniu zostało opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej pod nr 100918-2025 w OJ S 32/2025 z dnia 14/02/2025 r.
W dniu 26 maja 2025 r. wykonawca Lingua Lab s.c. M.D. W.S.z siedzibą w Krakowie wniósł odwołanie na czynność Zamawiającego polegająca na dokonaniu czynności odtajnienia informacji i dokumentów zastrzeżonych jako tajemnica przedsiębiorstwa przez Odwołującego.
Odwołujący zarzucił Zamawiającemu naruszenie następujących przepisów:
1) art. 18 ust. 3 PZP w zw. z art. 16 pkt 1), 2) i 3) PZP w zw. z art. 11 ust. 2 UZNKpoprzez dokonanie czynności odtajnienia informacji i dokumentów zastrzeżonych jako tajemnica przedsiębiorstwa przez Odwołującego, podczas gdy Odwołujący w sposób prawidłowy i zasadny dokonał czynności zastrzeżenia jako tajemnica przedsiębiorstwa.
Opierając się na przedstawionych zarzutach Odwołujący wnosił o:
1. merytoryczne rozpatrzenie przez Krajową Izbę Odwoławczą niniejszego odwołania i jego uwzględnienie w całości,
2. dopuszczenie i przeprowadzenie dowodów z dokumentacji Postępowania, a także dowodów, które zostaną powołane i przedłożone na rozprawie,
3. nakazanie Zamawiającemu dokonania czynności unieważnienia czynności odtajnienia informacji i dokumentów zastrzeżonych jako tajemnica przedsiębiorstwa przez Odwołującego,
4. zasądzenie od Zamawiającego na rzecz Odwołującego kosztów postępowania odwoławczego, w tym kosztów doradztwa prawnego, według norm przepisanych i zgodnie z fakturą przedstawioną przez Odwołującego na rozprawie.
W wyniku wniesionego odwołania przez wykonawcę Lingua Lab s.c. M.D. W.S.z siedzibą w Krakowie, Zamawiający pismem z dnia 13 czerwca 2025 r. wnosił o oddalenie odwołania w całości.
Do postępowania odwoławczego po stronie zamawiającego skutecznie przystąpili wykonawcy:

1. Groy Translations Spółka z o.o. z siedzibą w Katowicach,
2. GTC AMG Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie.

Izba stwierdziła, że ww. wykonawcy zgłosili przystąpienie do postępowania w ustawowym terminie, wykazując interes w rozstrzygnięciu odwołania na korzyść zamawiającego.
Pismem z dnia 18 czerwca 2025 r. Przystępujący Groy Translations Spółka z o.o. z siedzibą w Katowicach wnosił oddalenie odwołania w całości.

Pismem z dnia 17 czerwca 2025 r. Przystępujący GTC AMG Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie wnosił oddalenie odwołania jako bezzasadnego.

Przed otwarciem rozprawy, oświadczeniem złożonym do Krajowej Izby Odwoławczej w dniu 27 czerwca 2025 r. (pismo z dnia 27 czerwca 2025 r.), Odwołujący cofnął odwołanie wniesione w dniu 26 maja 2025 r.

W konsekwencji Izba, na podstawie art. 568 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych, umorzyła postępowanie odwoławcze, orzekając w formie postanowienia na podstawie art. 553 zd. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych.

O kosztach postępowania orzeczono na podstawie art. 574 i 575 ustawy Prawo zamówień publicznych oraz § 9 ust. 1 pkt 3 lit. a) rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie szczegółowych rodzajów kosztów postępowania odwoławczego, ich rozliczania oraz wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania (Dz. U. 2020 r. poz. 2437), z którego wynika, że w sytuacji cofnięcia odwołania przed otwarciem rozprawy najpóźniej w dniu poprzedzającym dzień, na który został wyznaczony termin rozprawy lub posiedzenia z udziałem stron lub uczestników postępowania odwoławczego – odwołującemu zwraca się 90% wpisu. W takim przypadku Izba orzeka o dokonaniu zwrotu odwołującemu z rachunku Urzędu kwoty uiszczonej tytułem wpisu, w wysokości stanowiącej 90% jego wartości.

Z uwagi na powyższe, Izba postanowiła jak w sentencji.

Przewodniczący: ……..